

ABAU
CONVOCATORIA DE XUÑO
2022
CRITERIOS DE AVALIACIÓN
Segunda Lingua Estranxeira: Alemán
(Cód. 61)

TEXTO 1 e 2 (TEXT 1 und TEXT 2): 2,5 puntos

Preguntas 1.1. ou 2.1.: 1,5 puntos

Con esta pregunta preténdese avaliar a comprensión do texto e a capacidade que ten o alumnado para sintetizalo, indicando o tema principal do mesmo e elaborando unha reescrita que o condense.

Terase en conta a comprensión, a expresión e a corrección escritas concedendo ata un máximo de 1,5 puntos. Por unha parte, o/a corrector/a valorará se existe unha comprensión total ou parcial do texto por parte do alumnado. Por outra parte, terá en conta a capacidade do alumno/a para se comunicar de forma efectiva, facendo unha exposición coherente das ideas.

Valorarase a riqueza do léxico e que o/a alumno/a introduza elementos expresivos persoais, sen esquecer a expresión gramatical correcta (competencia lingüística) das respostas.

A. Se existise unha comprensión total do texto e unha expresión gramatical correcta, a puntuación será máxima, sempre que o/a alumno/a introduza elementos expresivos persoais.

B. Se existise unha comprensión total do texto, mais a expresión non fose gramaticalmente correcta, faranse as deducións oportunas que dependerán da gravidade da incorrección ou do erro. As deducións faranse, entón, axustándose á importancia cualitativa do erro e do número de erros que se cometan na mesma pregunta. Véxase máis abaixo o epígrafe “corrección lingüística”.

C. Se a comprensión for parcial, a puntuación máxima asignada á pregunta verase reducida de acordo coa gravidade da falta de comprensión.

Advertencia: O alumno/a deberá evitar a repetición de formulacións lingüísticas xa dadas no texto.

Preguntas 1.2. ou 2.2.: 1 punto

Preténdese valorar que o alumnado coñeza o significado que ten no texto a palabra indicada e que teña capacidade para explicar este significado.

O/A alumno/a poderá empregar sinónimos ou incluír exemplos que amosen de maneira clara que comprende o significado da palabra.

Se se indican varios sinónimos para a mesma palabra e algún deles é claramente incorrecto, non se concederá ningunha puntuación á resposta.

Non é precisa unha definición lexicográfica rigorosa.

Advertencia: Non se terá en conta a tradución a outra lingua.

PREGUNTA 3: 2,5 puntos (0,25 cada resposta acertada)

Esta pregunta ten por obxectivo verificar a comprensión do texto e o coñecemento práctico dos aspectos léxicos e morfosintácticos da lingua.

3.

Meine Muttersprache **ist** Russisch. Vor 18 Jahren bin **ich** nach Deutschland gekommen und habe hier Deutsch **gelernt**. **Am** Anfang war es nicht leicht, die Sprache **zu** lernen. Heute **kann**

ich mir mein Leben ohne die deutsche Sprache nicht mehr vorstellen. Ich glaube, ich lebe gleichzeitig in zwei Welten: Deutsch sind mein Mann, **den** ich hier kennen gelernt habe, meine Arbeit, meine Kollegen, Russisch sind meine Mutter **und** meine beste Freundin. **Wenn** mir manchmal die russischen **en** Wörter fehlen, dann greife ich aufs Deutsche zurück und umgekehrt.

PREGUNTA 4, 5 e 6: 2,5 puntos

Con esta pregunta quérese avaliar a capacidade do alumnado para elaborar un xuízo crítico, ben organizado e argumentado, sobre o tema sinalado na pregunta. Avaliarase igualmente que a expresión lingüística sexa correcta e fluída. Terase en conta a riqueza e emprego axeitado do vocabulario.

- A. Concederanse 2,5 puntos cando a redacción exprese con claridade e de xeito ordenado as opinións, teses e argumentos. O texto deberá estar pois ben organizado, posuír unha secuenciación lóxica e a expresión deberá ser fluída. A expresión gramatical deberá ser correcta.
- B. Concederanse 2 puntos cando a redacción presente algunha confusión, ambigüidade e/ou repetición de ideas. Deberá haber fluidez na expresión e unha boa utilización das estruturas sintácticas e morfolóxicas.
- C. Concederase 1 punto cando a redacción presente algunha confusión, os argumentos non estean ben ordenados e a expresión non sexa fluída ou presente erros gramaticais. Faranse as deducións oportunas que dependerán da gravidade da incorrección ou do erro. Véxase máis abaixo o epígrafe “corrección lingüística”.
- D. Concederase 0,5 punto cando a redacción e a organización do texto sexan deficientes, o texto presente erros básicos na expresión lingüística e resulte deste modo difícil a comprensión da intención comunicativa.

Corrección lingüística:

Os erros ortográficos puntuaranse negativamente de acordo co seu número e importancia (serán máis graves en palabras básicas da lingua alemá ou cando se dean solucións contrarias ás normas lingüísticas do alemán: erros de concordancia e colocación, orde indebida ou inexacta das palabras, uso incorrecto das preposicións, dos casos ou do xénero, erros na formación de interrogativas ou negativas etc.).

A penalización de erros moi graves será de 0,1 puntos, graves 0,05 e leves 0,02.

Un erro repetido na mesma palabra só se penalizará unha vez.

Valorarase negativamente:

Non responder de forma axeitada ao tema presentado na pregunta.

Non axustarse á extensión establecida.

Repetir literalmente frases que aparecen nos textos do exame.